

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 juin 2012

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention
d'entraide judiciaire en matière pénale entre
le Royaume de Belgique et la République
de Corée, faite à Bruxelles le 17 janvier 2007

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Kristof WATERSCHOOT**

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif du représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	3
II. Discussion générale.....	4
III. Discussion des articles et votes.....	5

Document précédent:

Doc 53 **2225/ (2011/2012):**
001: Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 juni 2012

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst
inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken
tussen het Koninkrijk België en de Republiek
Korea, gedaan te Brussel op 17 januari 2007

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Kristof WATERSCHOOT**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken.....	3
II. Algemene bespreking.....	4
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	5

Voorgaand document:

Doc 53 **2225/ (2011/2012):**
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

4272

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden:

-VA	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luyckx
S	Philippe Blanchart, Guy Coëme, Patrick Moriau, Christiane Vienne
R	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
D&V	Roel Deseyn, Kristof Waterschoot
o.a	Dirk Van der Maelen
colo-Groen	Eva Brems
pen Vld	Herman De Croo
B	Alexandra Colen
JH	Georges Dallemagne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
Anthony Dufrane, André Frédéric, Olivier Henry, Rachid Madrane, Özlem Özen
Daniel Bacquelaïne, Denis Ducarme, Katrin Jadin
Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Nathalie Muylle
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck
Annick Ponthier, Bert Schoofs
Christian Brotcorne, Myriam Delacroix-Rolin

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>	
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>	
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>	
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>	
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>	
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
FDF	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>	
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
MLD	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>
DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN: Séance plénière	PLEN: Plenum
COM: Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<p>Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>	<p>Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 5 juin 2012.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF
DU REPRÉSENTANT DU VICE-PREMIER
MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

Le représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes souligne que la Convention sur laquelle porte le projet de loi à l'examen vise à faciliter l'entraide judiciaire en matière pénale entre la Belgique et la République de Corée. Les deux pays s'engagent à s'accorder mutuellement l'entraide judiciaire la plus large possible dans toute affaire pénale.

Les dispositions normatives concernent le champ d'application et l'engagement de principe à s'accorder mutuellement l'entraide judiciaire en matière pénale, les autres traités et conventions, les autorités centrales, les autorités compétentes, les possibilités en matière de refus d'entraide, les informations que les demandes doivent comprendre et l'exécution des demandes d'entraide.

Il est aussi question de la langue des demandes et des documents joints, des demandes d'une procédure particulière, de la transmission d'objets et de documents, des perquisitions, saisies et autres mesures de contrainte, des produits des activités criminelles et de la remise de documents.

Sont également réglés la comparution de témoins ou d'experts, le transfèrement temporaire de personnes détenues, le transit, le sauf-conduit, le recueil de témoignages ou de dépositions par vidéoconférence, la communication d'extraits du casier judiciaire et d'autres documents, et la confidentialité des demandes.

La certification ou l'authentification de documents, les dépenses, l'échange d'avis de condamnation et les consultations sont également abordés.

Le gouvernement de la République de Corée a déjà ratifié la Convention en question.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 5 juni 2012.

**I.— INLEIDENDE UITEENZETTING
DOOR DE VERTEGENWOORDIGER
VAN DE VICE-EERSTEMINISTER
EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL EN EUROPESE ZAKEN**

De vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken beklemtoont dat de Overeenkomst waarop dit ter bespreking voorliggende wetsontwerp betrekking heeft, ertoe strekt de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen België en de Republiek Korea te vergemakkelijken. De beide landen verbinden zich ertoe elkaar zo veel mogelijk wederzijdse rechtshulp in strafzaken te verlenen.

De normatieve bepalingen hebben betrekking op het toepassingsgebied en de principiële verbintenis tot het verlenen van wederzijdse rechtshulp in strafzaken, de overige verdragen en overeenkomsten, de centrale overheden, de bevoegde overheden, de mogelijkheden inzake weigering tot wederzijdse rechtshulp, de informatie die de verzoeken moeten bevatten en de tenuitvoerlegging van de verzoeken om wederzijdse rechtshulp.

Voorts wordt gewag gemaakt van de taal van de verzoeken en de bijgevoegde documenten, de verzoeken aangaande een bijzondere procedure, de verzending van voorwerpen en stukken, de huiszoekingen, de inbeslagnemingen en andere dwangmaatregelen, de opbrengsten van criminele activiteiten en de afgifte van stukken.

Tevens worden regelingen opgenomen inzake de verschijning van getuigen of deskundigen, de tijdelijke overbrenging van gedetineerden, de doortocht, de immuniteit, het afnemen van getuigenissen en verklaringen via videoconferentie, de bezorging van uittreksels uit het strafregister en andere documenten, alsook de vertrouwelijkheid van de verzoeken.

De certificering of waarmerking van stukken, de uitgaven, de uitwisseling van mededelingen omtrent veroordelingen en het overleg komen ook aan bod.

De regering van de Republiek Korea heeft deze Overeenkomst reeds bekrachtigd.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Eva Brems (Ecolo-Groen) rappelle que la République de Corée n'a pas encore aboli la peine de mort, ce qui est susceptible de susciter une certaine méfiance lors de la signature de telles conventions avec ce pays. Il ressort toutefois du rapport de la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat (DOC Sénat n° 5 1495/2), que les garanties nécessaires aient été présentées, si bien que son groupe n'a pas de problèmes vis-à-vis du présent projet de loi.

*
* *

M. Peter Luykx (N-VA) souhaiterait connaître les raisons qui ont retardé la ratification de la présente convention qui date tout de même de 2007.

Il est clair que l'existence de la peine de mort peut inquiéter, mais il convient de rappeler que la République de Corée a adopté un moratoire concernant la peine de mort et que la présente convention ne concerne pas l'extradition, mais uniquement l'entraide judiciaire.

*
* *

Le représentant du ministre confirme en effet que la peine de mort est encore applicable en Corée, mais qu'un moratoire a été adopté.

En cas de risque de peine de mort, la Belgique refusera toute collaboration. Les conditions reprises dans la Convention sont les mêmes que celles reprises dans le cadre de conventions d'entraide judiciaire avec d'autres États qui n'ont pas aboli la peine de mort et qui n'ont par ailleurs pas de moratoire, tels que les États-Unis.

Concernant les délais de ratification, cette dernière a pris du temps d'une part, en raison de l'adhésion de la Corée à la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959 et à la convention d'extradition du Conseil de l'Europe du 23 décembre 1957 et d'autre part, parce que le gouvernement belge est resté longtemps en affaires courantes.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Eva Brems (Ecolo-Groen) brengt in herinnering dat de Republiek Korea nog niet is overgegaan tot de opheffing van de doodstraf, wat bij de ondertekening van dergelijke overeenkomsten met dat land toch een zeker wantrouwen kan genereren. Uit het verslag van de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging (DOC Senaat nr. 5 1495/002) blijkt evenwel dat terzake de nodige waarborgen werden gegeven. De Ecolo-Groen-fractie kan derhalve met dit wetsontwerp instemmen.

*
* *

De heer Peter Luykx (N-VA) vraagt waarom de bekrachtiging van deze Overeenkomst, die toch al uit 2007 dateert, er nu pas komt.

Het is evident dat bezorgdheid kan rijzen omtrent het bestaan van de doodstraf, maar men mag toch niet uit het oog verliezen dat de Republiek Korea een moratorium op de doodstraf heeft ingesteld. Voorts heeft deze Overeenkomst geen betrekking op uitleveringen, doch alleen op wederzijdse rechtshulp in strafzaken.

*
* *

De vertegenwoordiger van de minister bevestigt dat in de Republiek Korea de doodstraf inderdaad nog bestaat, maar dat terzake een moratorium geldt.

België zal elke samenwerking weigeren indien er een gevaar bestaat dat de doodstraf wordt toegepast. De in de Overeenkomst opgenomen voorwaarden zijn dezelfde als die welke zijn vervat in overeenkomsten inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken die werden gesloten met andere Staten die de doodstraf niet hebben opgeheven en waar overigens ook geen moratorium geldt (bijvoorbeeld de Verenigde Staten).

Wat de bekrachtiging van deze Overeenkomst betreft, is er inderdaad enige tijd verstreken en wel ingevolge de toetreding van de Republiek Korea tot het Europees Verdrag inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken van 20 april 1959 en tot het verdrag betreffende uitlevering van 13 december 1957 van de Raad van Europa, alsook omdat de Belgische regering lang louter in lopende zaken heeft moeten handelen.

**III. — DISCUSSION DES ARTICLES
ET VOTES**Articles 1^{er} et 2

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation de la part des membres.

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

*Le rapporteur,**Le président,*

Kristof WATERSCHOOT François-Xavier de DONNEA

**III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING
EN STEMMINGEN**

Artikelen 1 en 2

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

*De rapporteur,**De voorzitter,*

Kristof WATERSCHOOT François-Xavier de DONNEA